



PROGRAMME – PARTICIPANTS

VENDREDI 28 JUIN / FRIDAY 28 JUNE

10:00 – 18:00	Viewing de la vente aux enchères Bonhams (Entrée : Accès grille du Jeu de Paume) <i>Official Bonhams Auction Viewing</i> (Access: Jeu de Paume Entrance Gate)
14:00 – 19:00	ACCUEIL DES COLLECTIONNEURS – Accès grille du Jeu de Paume, tente Bonhams <i>WELCOME OF THE CAR COLLECTORS</i> – Jeu de Paume Entrance Gate, Bonhams marquee
15:00 – 19:00	PLACEMENT DES VOITURES NON INSCRITES AU RALLYE SUR LES PELOUSES LE NOTRE <i>POSITIONING OF THE CARS NOT ENTERED IN THE RALLY ON THE LE NÔTRE LAWNS</i>
15:00 – 23:30	🚗 Service continu de navettes : Hôtels – Domaine – Hôtels / <i>Shuttle ongoing service: Hotels - Chantilly Estate – Hotels</i> Vous pouvez aussi utiliser votre propre voiture et la garer dans le Parking VIP (Parking B) juste en face de la tente <i>You can also drive your own car and park in the VIP car park (B Parking) just in front of the marquee</i>
19:30 – 22:30	DINER D'ACCUEIL / WELCOME DINNER – Pelouse du Jeu de Paume, Tente Bonhams / <i>Jeu de Paume Lawns, Bonhams marquee</i>

SAMEDI 29 JUIN / SATURDAY 29 JUNE

Dès 7:30	🚗 Service de navettes : Hôtels – Domaine de Chantilly / <i>Shuttle service: Hotels – Chantilly Estate</i>
8:30 – 9:00	RASSEMBLEMENT DES VOITURES pour le rallye Chantilly Arts & Elegance Tour & le rallye Supercar – Pelouse du Prince Henry <i>GATHERING OF THE PARTICIPANTS of the Chantilly Arts & Elegance Tour & the Supercar rally – Prince Henry Lawn</i>
8:45 – 9:00	Distribution des Roadbooks – Pelouse du Prince Henry / <i>Roadbooks distribution – Prince Henry Lawns</i>
9:00	DEPART DU CHANTILLY ARTS & ELEGANCE TOUR & DU RALLYE SUPERCAR - Pelouse Prince Henry <i>START OF THE CHANTILLY ARTS & ELEGANCE TOUR AND OF THE SUPERCAR RALLYE - Prince Henry Lawn</i> Option : Pour ceux qui ne font pas la balade touristique avec leur voiture / <i>for those who do not participate in the touristic rally with their car</i> Placement des voitures sur les Pelouses Le Nôtre / <i>Display of the cars on the Le Nôtre Lawns in the morning</i>
09:00 – 14:00	ACCUEIL DES COLLECTIONNEURS – Accès grille du Jeu de Paume, Tente Bonhams <i>WELCOME OF THE COLLECTORS</i> – Jeu de Paume Gate Entrance, Bonhams marquee
10:00 – 19:00	Viewing de la vente aux enchères Bonhams (Pelouse du Jeu de Paume) / <i>Bonhams Auction Viewing</i> (Jeu de Paume Lawns)
11:30 – 13:45	Déjeuner des participants du rallye (Palais de Compiègne) / <i>Lunch for the rally participants (Palais de Compiègne)</i> Visite du Palais de Compiègne / <i>Visit of the Palais de Compiègne</i>
13:45 – 14:30	RETOUR DU CHANTILLY ARTS & ELEGANCE TOUR & DU RALLYE SUPERCAR <i>RETURN OF THE CHANTILLY ARTS & ELEGANCE TOUR & OF THE SUPERCAR RALLY</i>
14:30 – 15:30	Placement des voitures sur les Pelouses Le Nôtre / <i>Display of the cars on the Le Nôtre Lawns</i>
15:30 – 17:30	“LES PLUS BELLES VOITURES DU MONDE” & CONCOURS D'ELEGANCE : Inspection des voitures par les membres du Jury “THE MOST BEAUTIFUL CARS IN THE WORLD” & CONCOURS D'ELEGANCE : Jury's inspection
15:30 – 20:30	🚗 Service de navettes : Hôtels – Domaine de Chantilly – Hôtels / <i>Shuttle service: Hotels – Chantilly Estate - Hotels</i> La Tenue de soirée est requise pour la soirée : il est conseillé de s'en préoccuper à temps <i>Dress code for the dinner is black tie: interested parties are invited to get ready in time</i>
19:00 – 23:00	LES GRANDES ECURIES – Cocktail & spectacle équestre <i>THE GREAT STABLES</i> – <i>Cocktail & equestrian show</i>
20:30 – 23:00	DINER OFFICIEL – Préparé par des Grands Chefs Etoilés – <u>Tenue de soirée</u> <i>OFFICIAL GALA DINNER</i> – <i>by starred Chefs – Black Tie</i>
22:00 – 00:00	🚗 Service de navettes : Les Grandes Ecuries - Hôtels / <i>Shuttle service: The Great Stables – Hotels</i>

DIMANCHE 30 JUIN / SUNDAY 30 JUNE

9:00 - 18:30	Ouverture au public / Opening to the public • Animations pour les enfants : Poneys, sulkies, voitures à pédales, voiliers téléguidés, régates d'Optimist, grimage, Carrousel... <i>Kids' activities: Pony rides, pedal sulkies, pedal cars, miniature remote controlled boats, Optimist Regattas...</i> • Ateliers chapeaux, foulards & maquillage / <i>Hats, scarves & make-up workshops</i> • Atelier olfactif / <i>Olfactory Workshop</i> • Ateliers barbier & cireur / <i>Barber shop</i> • Balades en bateau sur le Grand Canal / <i>Boat rides on the Grand Canal</i> • Balades en calèche / <i>Horse-drawn carriage rides</i> • Baptêmes en montgolfière / <i>Hot air balloon discovery flights throughout the day</i> • Fête foraine d'antan / <i>Yesteryear Fairground</i> • Groupes de musiciens itinérants / <i>Mobile music & tightrope walkers bands</i> • Jeux d'antan : Jeux en bois sur les Pelouses Le Nôtre / <i>Classic wooden games: classic wooden games on the Le Nôtre Lawns</i> • Jeu de Paume : Exposition « La Joconde Nue » / <i>Painting exhibition « La Joconde Nue »</i> • Les Grandes Ecuries : visite des Grandes Ecuries & du Musée du Cheval / <i>Great Stables: visit of the Great Stables & the Horse Museum</i> • Libre accès au Château : visite des trésors de peintures et de livres du premier musée privé de France <i>Free access to the Château: visit of the painting & books of the first private museum in France</i> • Vente aux enchères Bonhams / <i>Bonhams Auction</i>
10:30 - 11:30	CONCOURS D'ETAT Défilé "Les Plus belles Voitures du Monde" / "The Most Beautiful Cars in the World" Cars Parade Remise des prix et parade des voitures gagnantes par classe (miroir central) <i>Prize giving ceremony & winning cars parade by class (central ornamental lake)</i>
11:00 - 13:00	VENTE AUX ENCHERES BONHAMS – Jeu de Paume OFFICIAL BONHAMS AUCTION – Jeu de Paume Lawns
11:45 – 12:15	DEFILE DE L'EXPOSITION FFVE
11:30 - 14:30	GARDEN PARTY (Grand Prix des Clubs) pour les propriétaires de voitures de Clubs et les spectateurs <i>Garden Party (Grand Prix des Clubs) for the Club cars owners and the spectators</i>
12:00 - 14:30	DÉJEUNER AU CERCLE ART & ELEGANCE / LUNCH AT THE CERCLE ARTS & ELEGANCE
14:45 - 15:15	CONCOURS D'ELEGANCE Défilé des concept-cars (miroir central) / <i>Concept-cars parade (central ornamental lake)</i>
15:20 – 15:45	SPECTACLE / SHOW
15:50 – 15:55	GRAND PRIX DES CLUBS Parades de l'une des voitures du Club gagnant et de la voiture du Prix Spécial FFVE / <i>Parades of one car of the awarded Club and the FFVE Special Prize car</i>
15:55 – 16:00	PRIX SPECIAUX / SPECIAL PRIZES Prix FIVA : Prix de la préservation / <i>FIVA Prize for Preservation</i> Prix du plus beau chapeau / <i>Most beautiful hat Prize</i>
16:00 – 16:15	CONCOURS D'ETAT Parade des vainqueurs de classes / <i>Classes winners Parade</i>
16:15 – 16:40	SPECTACLE EQUESTRE / EQUESTRIAN SHOW
16:40 – 16:45	REMISE DES BEST OF SHOW – Photos officielles / BEST OF SHOW AWARDS – Photo call • Concours d'Elégance • Concours d'Etat "Les Plus Belles Voitures du Monde" / <i>"The Most Beautiful Cars in the World" Concours</i>
16:55	Point presse (Miroir Central) / <i>Media briefing (Central Ornamental Lake)</i>
18:30	Fermeture du Domaine au public / Closing of the Estate gates for the public
19:00 – 23:30	Château : COCKTAIL DINATOIRE DE CLOTURE / <i>Château: FAREWELL FINGERFOOD DINNER</i>
21:30 – 00:00	Pour les participants restant sur place : / <i>For the participants remaining on site:</i> 🚐 Service de navettes : Domaine de Chantilly–Hôtels / <i>Shuttle service: Chantilly Estate–Hotels</i>